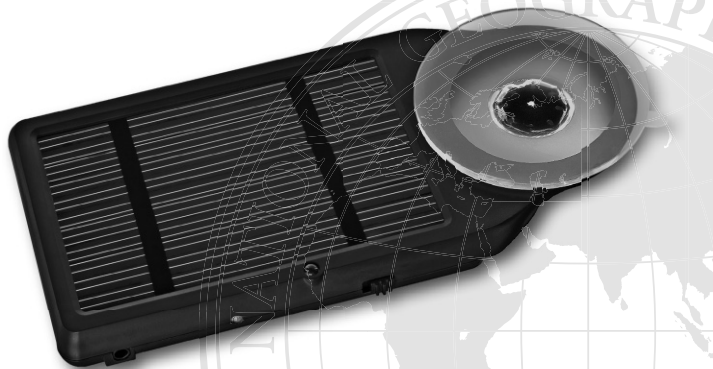


SOLAR LADEGERÄT SOLAR CHARGER

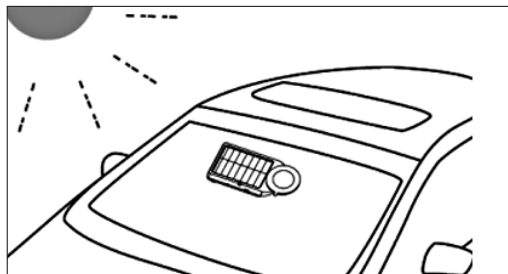
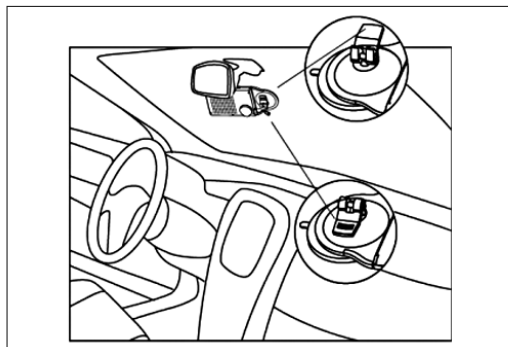
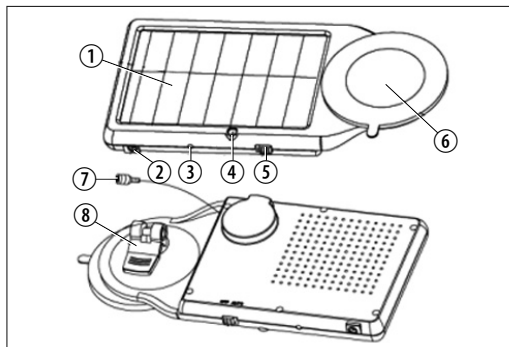


- DE** Bedienungsanleitung
- EN** Operating instructions
- FR** Mode d'emploi
- NL** Handleiding
- ES** Instrucciones de uso
- RU** Руководство по эксплуатации

Art.No. 90-47000



National Geographic's net proceeds support vital exploration, conservation, research, and education programs.



DE	Bedienungsanleitung	3
EN	Operating Instructions	7
FR	Mode d'emploi	11
NL	Handleiding	15
ES	Instrucciones de uso	19
RU	Руководство по эксплуатации	23

Allgemeine Warnhinweise



GEFAHR!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!



HINWEISE zur Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle.

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, es könnten sonst Schäden an der Elektronik entstehen.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit!

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Teileübersicht:

1. Solarpanel
2. DC Eingang 5V 
3. Ladeanzeige
4. Alarm LED
5. Schalter
6. Saugnapf
7. DC Ausgang
8. Saugnapf-Klemmung

Elektische Leistungsmerkmale:

1. Solarpanel: 5.5V, 1W
2. Li-ion Batterie: 3.7V, 1600mAh, Temperatur: (-10 °C bis +60 °C)
3. DC Ausgang: 5.0V±5% 500mA
4. Ladezeit für mobile Telefone oder Navigationsgeräte: 2-3 Stunden
5. Ladezeit für die interne Lithium Batterie durch das integrierte Solarpanel: 8-9 Stunden
6. Ladezeit für die interne Lithium Batterie mit Hilfe eines Ladekabels: 3-4 Stunden (1600mAh Lithium Batterie)

Andere Merkmale:

1. Hergestellt aus hochwertigem Plastik, temperaturgetestet bis max. 60 °C.
2. Einfaches Anbringen an der Frontscheibe des Autos durch den Saugnapf. Befestigen Sie das Panel mit dem Saugnapf hinter dem Rückspiegel mit dem Solarpanel in Richtung Front und. Das Gerät ist direkt einsatzbereit. Um die Sonneneinstrahlung voll auszunutzen kann das Gerät an jedem beliebigen Fenster befestigt werden. (Öffnen Sie dazu die Saugnapfklemmung, drücken Sie den Saugnapf an das Fenster und schließen Sie die Klemmung)
3. Einfaches Laden: Ziehen Sie das Kabel aus dem Ladegerät, schließen Sie den richtigen Adapter an und beginnen Sie mit dem Ladevorgang.
4. Das Gerät hat zusätzlich eine blaue Warn-LED die eine Alarmanlagenfunktion simuliert.
5. Das Solar Ladegerät arbeitet selbst bei hohen Temperaturen einwandfrei.

Funktionen:

1. Die interne Lithium Batterie kann durch das Solarpanel, oder durch ein Ladekabel geladen werden.
2. Adapter für gängige Mobiltelefone wie Nokia, Sony-Ericsson, Samsung, Motorola sind im Lieferumfang enthalten.
3. Diesers Solar Ladegerät kann auch andere digitale Geräte wie Navigationsgeräte, Digital Kameras, PDA oder tragbare DVD Player mit Strom versorgen.
4. LED für Ladeanzeige

5. Die blaue LED, welche den Status einer Alarmanlage simuliert, kann durch einen Schalter ein oder ausgeschaltet werden. (Auto oder OFF).
6. Effizienz: >80%

Bedienungshinweise:

1. Aufladen durch das Solarpanel: Stellen Sie sicher das das Solarpanel in Richtung Sonne zeigt. Sobald die rote LED leuchtet wird die interne Batterie geladen.
2. Aufladen durch ein Ladekabel: Die Lade-LED leuchtet rot sobald die Batterie geladen wird. Leuchtet Lade-LED grün, ist die Batterie geladen.
3. Aufladen eines Navigationsgerätes oder anderen digitalen Geräten: Schließen Sie das aufzuladende Gerät per Adapter an das Solar Ladegerät an. Das Gerät wird umgehend geladen. Nach 2-3 Stunden, wenn der Ladevorgang beendet ist, trennen Sie die Verbindung zu Ihrem Gerät.

Sicherheitshinweise:

1. Halten Sie das Solar Ladegerät von Feuer, Wasser oder feuchten Plätzen fern, um Explosionen oder Auslaufen der Batterie zu vermeiden
2. Das Gerät sollte keinen harten Schlägen oder Stößen ausgesetzt werden.
3. Reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht selbst, da sonst die Servicegarantie nach dem Kauf erlischt. Wenden Sie sich im Falle eines Defektes bitte an Ihrem Fachhändler.

Besondere Hinweise:

1. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
2. Entladen und laden Sie das Gerät mindestens einmal im Monat komplett.
3. Bei schwächerer Sonneneinstrahlung verlängert sich der Ladevorgang.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

Garantie und Garantiezeitverlängerung

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie die Rechnung auf.

Sie können die Garantiezeit auf **5 Jahre** verlängern, wenn Sie sich auf **www.bresser.de/garantie** registrieren und den kurzen Fragebogen ausfüllen. Zur Inanspruchnahme der 5-Jahre-Garantie müssen Sie die Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchführen. Danach erlischt der Anspruch auf die verlängerte Garantie.

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Bitte senden Sie uns keine Artikel ohne vorherige telefonische Rücksprache. Viele Probleme lassen sich bereits am Telefon erledigen; falls nicht, kümmern wir uns um den Transport. Sollte das Problem nach Ablauf der Garantie auftreten, oder nicht von der Garantie gedeckt sein, so erhalten Sie von uns kostenfrei einen Kostenvoranschlag über die Reparaturkosten.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Wichtig bei Rücksendungen:

Um Transportschäden zu vermeiden achten Sie bitte darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt in der Original-Verpackung zurückgegeben wird. Bitte den Kassenbon (oder eine Kopie) sowie die Fehlerbeschreibung beifügen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ihr Fachhändler:

Art. Nr.:

Fehlerbeschreibung:

.....

.....

Name:

Straße:

PLZ/Ort:

Telefon:

Kaufdatum:

Unterschrift:

General Warning



DANGER!

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Do not let children use the device while unattended. Only use the device as described in the manual, or you run the RISK of an ELECTRIC SHOCK.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as they pose a choking hazard.



NOTES on cleaning

Separate the device from the power supply before cleaning.

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.

Protect the device from dust and moisture!

DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage. As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please pay attention to dispose of your used batteries as required by law - at a local collection point or in the retail market (a disposal in domestic waste violates the Battery Directive).

Parts overview:

1. Solar panel
2. DC input socket
3. Charging indicator
4. Alarm LEDs
5. Switch
6. Suction cup
7. DC output socket
8. Suction press handle



Electrical Characteristics:

1. Solar panel: 5.5V, 1W
2. Li-ion battery: 3.7V, 1600mAh,
Storage temperature (-10 °C to +60 °C)
3. DC Output: 5.0V±5% 500mA
4. Charging time for mobile phones and GPS:
2–3 hours (to working capacity)
5. Charging time for internal lithium battery using
the solar panel: 8–9 hours
6. Charging time for internal lithium battery using a supplied
cable (advanced charge management features internal
circuitry for li-ion battery constant voltage safety): 3–4 hours
(for 1600mAh lithium battery)

Other Characteristics:

1. The unit was manufactured with high quality plastic, is ultra-violet radiation proof and has a high working temperature (max 60 °C).
2. To attach to your car's windscreen, adhere the solar panel unit's suction cup behind of your rearview mirror, so you can operate the unit without compromising visibility. The unit can be easily adhered to any window in your car to maximize sun exposure. To reposition the unit, open the suction handle, move the unit to the desired location, press the suction cup onto the glass and clamp the suction handle down.
3. To charge an electronic device, just pull out the extendable cable, select the correct connector and plug it into your device, and charging will commence.
4. The unit incorporates a blue warning LED, which simulates a car alarm to deter thieves.
5. This is the only solar charger on the market that can work perfectly in high temperature conditions in your car!

Features:

1. You can charge from sunlight via the solar panel or use a supplied cable to charge the internal li-ion battery.
2. Adaptors for major brand phones such as Nokia, Sony-Ericsson, Samsung and Motorola are provided.
3. This appliance can also provide power to other digital devices such as GPS units, digital cameras, PDAs and portable DVD players.

4. One LED light shows charging status.
5. One blue LED light simulates a car alarm to deter thieves.
There is a switch to select the state of the LED (auto or off).
6. Efficiency: >80%

Operating Instructions:

1. To charge via the solar panel, ensure that the panel is facing the sun. The charging indicator light will turn red to confirm that the internal battery is charging.
2. When charging via the supplied cable, the charging indicator light will turn red to confirm the internal battery is charging. When the internal battery is fully charged, the charging indicator light will turn green.
3. To charge your GPS or other digital device, connect the device via the connector. The device should be fully charged after 2 or 3 hours. When charging is complete, remove the cable from the device and the charger.

Warnings:

1. Keep device away from fire, water and moist places in order to avoid explosion or leakage.
2. Any severe shock to the charger is not recommended.
3. Never attempt to repair or modify the unit by yourself. Get in contact with your local agent.

Special Notes:

1. Fully charge the device before first use.
2. Perform a full charge and discharge of the charger at least once a month.
3. If sunlight conditions are not ideal, charging times will be longer than expected.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG has issued a 'Declaration of Conformity' in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

Warranty and warranty term extension

The warranty term is two years from the date of purchase. Please keep your proof of purchase.

Register at **www.bresser.de/warranty** and fill out a brief questionnaire to get your warranty term extended to **five years**. Registration must be completed within three months of purchase (date of receipt) to validate the warranty. If you register thereafter, the warranty term will not be extended.

If you have problems with your device, please contact our customer service first. Do not send any products without consulting us first by telephone. Many problems with your device can be solved over the phone. If the problem cannot be resolved by phone, we will take care of transporting your device to be repaired. If the problem occurred after the warranty ended or it is not covered by our warranty terms, you will receive an estimate of repair costs, free of charge.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Important for any returns:

Please make sure to return the device carefully packed in the original packaging in order to prevent damage during transport. Also, please enclose your receipt for the device (or a copy) and a description of the defect. This warranty does not imply any restriction of your statutory rights.

Your dealer:

Art. No.:

Description of problem:

.....

.....

Name:

Street:

City/Postcode:

Telephone:

Date of purchase:

Signature:

Consignes générales de sécurité



DANGER !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE d'ETOUFFEMENT !



REMARQUE concernant le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique.

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité !

ELIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux.

Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit.

Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Descriptif général:

1. Panneau solaire
2. Entrée courant continu 5V
3. Indicateur de chargement
4. Alarme LED
5. Commutateur
6. Ventouse de fixation
7. Sortie courant continu
8. Clip de ventouse



Caractéristiques électriques:

1. Panneau solaire : 5.5V, 1W
2. Batterie Li-ion: 3.7V, 1600mAh,
température de stockage (-10 °C à +60 °C)
3. Sortie courant continu: 5.0V±5% 500mA
4. Temps de chargement pour téléphones mobiles
et GPS: 2-3 heures (à capacité de fonctionnement)
5. Temps de chargement de la batterie interne Lithium
utilisant le panneau solaire: 8-9 heures
6. Temps de chargement de la batterie interne Lithium en
utilisant un câble (la gestion de charge avancée représente
le circuit interne pour une sécurité de tension constante des
batteries Li-ion): 3-4 heures (pour batterie Lithium 1600mAh)

Autres caractéristiques:

1. Fabriqué dans un plastique de haute qualité, à l'épreuve des
rayons ultraviolets, haute température de fonctionnement
(maxi 60 °C).
2. Fixation très simple sur le pare brise de votre véhicule, par
un système de ventouse à placer au dos de votre rétroviseur
central. Le panneau solaire est ainsi prêt à fonctionner
sans aucune perte de vision. Peut facilement se fixer sur
n'importe quelle vitre de votre véhicule pour maximiser la
réception des rayons du Soleil (En premier lieu, ouvrir le clip
au dos de la ventouse, appuyez ensuite la ventouse sur le
pare brise puis refermer le clip).
3. Opération de chargement simple, déroulez le câble et sélec-
tionnez le connecteur approprié, branchez et commencez
le chargement.
4. Le chargeur possède également une LED bleue simulant
une alarme de voiture pour dissuader les voleurs.
5. Le seul chargeur solaire sur le marché qui fonctionne
parfaitement en condition de hautes températures dans
votre voiture !

Caractéristiques:

1. Vous pouvez charger à partir des rayons du Soleil par le pan-
neau solaire ou charger la batterie Li-ion par l'intermédiaire
du câble fourni.
2. Les adaptateurs pour les principales marques de téléphones
comme Nokia, Sony-Ericsson, Samsung, Motorola sont
fournis.

3. Cet appareil peut également fournir de l'énergie à d'autres appareils électroniques comme les GPS, appareils photo numériques, PDA et lecteurs DVD portables.
4. Avec une LED pour indiquer les conditions de chargement.
5. Avec une LED bleue qui simule une alarme de voiture pour dissuader les voleurs, il y a un commutateur pour sélectionner l'état de la LED (Auto ou Eteint/OFF).
6. Efficacité: >80%

Instructions d'utilisation:

1. Chargement via le panneau solaire: Assurez-vous que le panneau solaire fasse bien face au Soleil, l'indicateur de chargement s'illuminera en rouge confirmant ainsi que la batterie interne est en cours de chargement.
2. Chargement par une autre méthode en utilisant le câble fourni: L'indicateur de chargement s'illuminera en rouge confirmant ainsi que la batterie interne est en cours de chargement. Lorsque cette indicateur passe au vert, cela signifie que la batterie est totalement chargée.
3. Chargement de votre GPS ou autre appareil électronique: Connectez votre appareil via le connecteur, votre appareil sera chargé au bout de 2~3 Heures. Une fois le chargement terminé, retirez le câble du chargeur.

Avertissements:

1. Gardez l'appareil loin du feu, de l'eau ou des endroits humides pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite;
2. Evitez tout choc violent risquant d'endommager le chargeur;
3. Ne pas tenter de modifier ou de réparer l'appareil par vous-même. Contacter un revendeur local en cas de panne.

Notes:

1. Veillez à bien charger complètement l'appareil avant la première utilisation;
2. Au moins sur le premier mois d'utilisation veuillez à charger complètement l'appareil et à l'utiliser jusqu'à sa complète décharge;
3. Si les conditions d'ensoleillement ne sont pas idéales, les temps de chargement seront supérieurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Celle-ci peut être consultée à tout moment sur demande.

Garantie et extension de la durée de la garantie

La durée de la garantie est de 2 ans et elle commence au jour de l'achat. Le ticket de caisse doit être conservé comme preuve d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension à **5 ans** facultative de la garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur notre site Internet sous le lien suivant **www.bresser.de/warranty** et de répondre à quelques questions. Pour pouvoir profiter de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (date mentionnée sur votre ticket de caisse). Après ce délai, vous perdez votre droit à une extension de la garantie.

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter d'abord notre service client - S'il vous plaît, NE JAMAIS ENVOYER les produits sans nous consulter au préalable par téléphone. En général, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone sinon nous nous occupons du transport aller/retour. Si le problème survient après la période de garantie ou que le problème ne soit pas couvert par nos conditions de garantie, vous recevrez un devis gratuit de notre part sur les coûts de réparation.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Important for any returns:

Assurez-vous de retourner l'appareil soigneusement emballé dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage de transport. S'il vous plaît, veuillez également joindre le reçu de caisse (ou une copie) et une description de la panne constatée. Cette garantie ne comporte aucune restriction de vos droits légaux.

Votre revendeur spécialisé :

Art. No. :

Description du problème :

.....

.....

Nom :

Rue :

Code postale / lieu :

Téléphone :

Date d'achat :

Signature :

Algemene waarschuwingen



GEVAAR!

Dit toestel bevat elektronische onderdelen die door een elektriciteitsbron (voeding en/of batterijen) worden gevoed. Houd kinderen bij het gebruiken van dit toestel altijd onder toezicht! Het toestel mag alleen gebruikt worden zoals in de handleiding wordt beschreven, anders bestaat er GEVAAR op een STROMSTOOT!

Kinderen mogen dit toestel alleen onder toezicht gebruiken. Verpakkingsmaterialen (Plastic zakken, elastiekjes, etc.) uit de buurt van kinderen houden! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR!



TIPS voor reiniging

Koppel het toestel los van de stroomvoorziening.

Reinig het toestel alleen uitwendig met een droge doek.
Gebruik geen vloeistoffen, om schade aan de elektronica te vermeiden.

Bescherm het toestel tegen stof en vocht!

AFVAL



Scheid het verpakkingsmateriaal voordat u het weggooit. Informatie over het correct scheiden en weggooien van afval kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG over elektrische en elektronische apparaten en de toepassing hiervan in nationale wetten moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.



Batterijen en accu's mogen niet worden weggegooid in de vuilnisbak. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren.

U kunt de gebruikte batterijen in onze winkel of in de onmiddellijke omgeving, bijv. bij gemeentelijke Inzamel-punten gratis inleveren.

Onderdelen lijst:

1. Zonnepaneel
2. 5V DC-ingang 
3. Laad-indicator
4. Alarm LED
5. Schakelaar
6. Zuignap
7. DC-uitgang
8. Zuignap klem

Elektrische kenmerken:

1. Zonnepaneel: 5.5V, 1W
2. Li-ion batterij: 3.7V, 1600mAh, Temperatuur: (-10 °C tot +60 °C)
3. DC Output: 5.0V $\pm$ 5% 500 mA
4. Oplaadtijd voor mobiele telefoons en navigatiesystemen: 2-3 uur
5. Oplaadtijd voor de interne lithium batterij met geïntegreerde zonnepaneel: 8-9 uur
6. Oplaadtijd voor de interne lithium batterij met een oplaadkabel: 3-4 uur (1600mAh lithium batterij)

Andere kenmerken:

1. Vervaardigd uit hoogwaardige kunststof, temperatuur-getest om max. 60 °C.
2. Gemakkelijk te bevestigen aan de voorruit van de auto via de zuignap. Bevestig het paneel door de zuignap achter de achteruitkijkspiegel met het zonnepaneel naar voren en het apparaat is direct klaar voor gebruik. Om ten volle te profiteren van het zonlicht, kan het apparaat worden aangesloten op elk venster. (Open de Saugnapfklemmung, drukt u op de zuignap aan het raam en sluit de klem.)
3. Eenvoudig op te laden: Koppel de kabel van de lader, sluit u de juiste adapter en beginnen met laden.
4. Het apparaat heeft ook een blauwe lampje dat er een alarm-functie simuleert.
5. De Solar Charger werkt zelfs bij hoge temperaturen.

Functies:

1. De interne lithium batterij kan middels het zonnepaneel, door een oplaadkabel worden opgeladen.
2. Adapters voor verschillende mobiele telefoons zoals Nokia, Sony Ericsson, Samsung, Motorola zijn inbegrepen.
3. Deze Solar Charger kan ook andere digitale apparaten, zoals navigatie-apparaten, digitale camera, PDA's of draagbare dvd-speler stroom leveren!
4. LED batterij-indicator

5. De blauwe LED, die de status van een alarm systeem simuleert, kan middels van een schakelaar aan of uitgeschakeld worden. (Auto of OFF).
6. Efficiëntie:> 80%

Instructies:

1. Opladen door het zonnepaneel: Zorg ervoor dat het zonnepaneel in de richting van de zon is gepositioneerd. Zodra de rode LED gaat branden wordt de interne batterij opgeladen.
2. Het opladen met een ladekabel: De LED licht rood op wanneer de batterij is opgeladen. Als de lamp groen licht is de batterij opgeladen.
3. Laden van een navigatiesysteem of andere digitale apparaten: Sluit het apparaat met de juiste adapter aan de solarlader aan. De apparaat wordt direct geladen. Na 2 ~ 3 uur, wanneer het opladen is voltooid, kunt u uw toestel ontkoppelen

Veiligheid:

1. Houd de Solar Charger weg van vuur, water of vochtige ruimtes om een batterijlekkage of een explosie te voorkomen
2. Het apparaat mag niet worden uitgezet aan harde stoten of schokken.
3. het is niet toegestaan uw toestel zelfs te repareren of te modificeren, omdat U hierdoor de garantie verliest. In het geval van een defect, neemt U dan graag contact op met uw dealer.

Speciale instructies:

1. Laad het apparaat voordat de eerste gebruik volledig op
2. Ontlaad en laad uw toestel ten minste een keer per maand volledig op
3. Bij zwakkere zonlicht wordt het opladen verlengd

EG-CONFORMITEITSVERKLARING



Een "conformiteitsverklaring" in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige normen is door Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien.

Garantie en verlenging van garantieperiode

De garantietijd bedraagt 2 jaar en gaat in op het datum van aankoop. Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Om van een vrijwillig verlengde garantieperiode van **5 jaar** te profiteren hoeft U zich op **www.bresser.de/warranty** te registreren en er een korte vragenlijst uit te vullen. Voor het verkrijgen van deze service, is een registratie binnen 3 maanden na aankoop (bewijs van de datum van aankoop) uit te voeren. Bij een latere aanmelding verliest U het recht op de uitgebreide garantie.

Als U problemen heeft met uw apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice - Gelieve geen producten te sturen zonder een voorafgaand overleg via de telefoon. In het algemeen zullen wij zorgen voor het vervoer naar en van u, en veel problemen kunnen worden gedaan via de telefoon. Als het probleem zich voordeed na de garantieperiode, of niet worden gedekt door de garantie, ontvangt u gratis een offerte op de kosten van reparatie.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Belangrijk voor retourzendingen:

Zorg ervoor dat de apparatuur zorgvuldig verpakt wordt teruggestuurd in de originele verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen! Gelieve uw kassabon (of kopie) en de fout beschrijving bijvoegen. Uw wettelijke rechten worden niet beïnvloed door deze garantie.

Uw speciaalzaak:

Art.nr.:

Fout beschrijving:

.....

.....

Naam:

Straat:

Postcode/Plaats:

Telefoon:

Aankoopdatum:

Handtekening:

Advertencias de carácter general



¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!



INSTRUCCIONES de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad.

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

¡Proteja el aparato del polvo y la humedad!

ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación comunales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!



Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Partes:

1. Panel solar
2. Alimentador DC 5V 
3. Indicador de carga
4. LED de alarma
5. Interruptor
6. Ventosa
7. Conexión de salida DC
8. Palanca de succión por presión

Especificaciones eléctricas:

1. Panel solar: 5.5V, 1W
2. Batería Li-ion: 3.7V, 1600mAh,
Temperatura de almacenamiento (-10 °C to +60 °C)
3. Salida DC: 5.0V±5% 500mA
4. Tiempo de carga para teléfonos móviles y GPS:
2-3 horas (dependiendo de la capacidad)
5. Tiempo de carga de la batería de litio interior usando este
panel solar : 8-9 horas
6. Tiempo de carga de la batería interior de ion litio usando el
cable suministrado (sophisticado sistema interior que propor-
ciona un constante y seguro flujo de carga): 3-4 horas (para
batería de litio de 1600mAh)

Otras características:

1. Fabricado en plástico de alta calidad, resistente a la radiación ultravioleta, soporta altas temperaturas de trabajo (máx. 60 °C).
2. Fácil instalación en el parabrisas de su coche, simplemente coloque el panel solar cerca del espejo retrovisor, haga el vacío mediante la palanca de succión y el dispositivo estará listo para trabajar sin causar molestias de visión. Con el propósito de captar más energía solar, este dispositivo puede ser instalado en cualquier ventana de su vehículo. (Primero, abra la palanca de succión, presione la ventosa contra el vidrio y cierre la palanca).
3. Fácil operación de carga. Saque el cable de carga y extiéndalo, seleccione la conexión correcta, conéctelo y comenzará la carga.
4. La unidad también tiene un LED azul que simula una alarma para vehículos, para disuadir a los ladrones.
5. El único cargador solar en el mercado que puede funcionar perfectamente en condiciones de alta temperatura en el interior de su coche!

Características:

1. Puede realizar la carga desde la luz solar, a través del panel solar o utilizar el cable suministrado para cargar la batería interna de Li-ion.

2. Incluye adaptadores para teléfonos de las grandes marcas como Nokia, Sony-Ericsson, Samsung, Motorola.
3. El panel solar también puede proporcionar energía a otros dispositivos digitales, tales como GPS, cámaras digitales, PDA y reproductores de DVD portátiles.
4. Incluye LED para mostrar el nivel de carga.
5. Incluye LED azul que simula una alarma de un coche, para disuadir a los ladrones, hay un interruptor para seleccionar el estado del LED (automático o apagado).
6. Eficiencia:> 80%

Instrucciones de uso:

1. Carga a través del panel solar: Asegúrese de que el panel solar está mirando al Sol, si el indicador de carga se ilumina en rojo, le confirma que la batería interna se está cargando.
2. Carga mediante el cable suministrado: El indicador de carga se ilumina en rojo lo que confirma la batería interna se está cargando, cuando el indicador de carga se pone verde, significa que la batería interna está totalmente cargada.
3. Carga su GPS u otros dispositivos digitales: Conecte el dispositivo que quiera cargar al conector, el dispositivo se cargará después de 2 ~ 3 horas, cuando la carga está completa, por favor, quite el cable del cargador.

Advertencias:

1. Mantenga el dispositivo alejado del fuego, el agua y los lugares húmedos para evitar la explosión, una fuga y la humedad.
2. No es recomendable golpear o dejar caer el cargador.
3. Nunca intente reparar o abrir el dispositivo. Póngase en contacto con su agente local.

Notas especiales:

1. Por favor, cargue completamente el aparato antes de usarlo por primera vez.
2. Por favor, realice una carga y descarga completa, por lo menos una vez al mes.
3. Si no hay condiciones de luz solar ideales, el tiempo de carga será mayor de lo esperado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG ha emitido una "Declaración de conformidad" de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Esto se puede ver en cualquier momento, previa petición.

Garantía y prolongación del período de garantía

El período de garantía asciende a 2 años a partir del día de la compra. Por favor, conserve el ticket de compra como justificante. Para poder disfrutar de un período de garantía prolongado voluntariamente a **5 años**, sólo tiene que registrarse en Internet y rellenar un breve cuestionario. Puede realizar el registro en **www.bresser.de/warranty**. Para hacer uso de la garantía es necesario realizar este registro dentro del plazo de 3 meses después de la compra (para ello se utiliza como referencia el justificante de compra). Si la inscripción se realiza con posterioridad a dicha fecha, esto supone la pérdida de su derecho a la prolongación de la garantía.

Si tiene problemas con el producto, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente primero - por favor no envíe ningún producto sin consulta previa por teléfono. En general, nosotros nos encargamos del transporte desde y hacia usted, y muchos problemas se pueden resolver por teléfono. Si el problema se produjo después de que el período de garantía ha terminado, o no está cubierto por los términos de nuestra garantía, recibirá una presupuesta por nuestra parte de forma gratuita del coste de reparación.

Servicio al cliente: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Importante para cualquier devolución:

Asegúrese de devolver el producto cuidadosamente empaquetado en el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Por favor adjuntar el recibo de caja (o una copia) y una descripción del defecto. Esta garantía no implica ninguna restricción de sus derechos legales.

Su tienda especializada:

Art. No.:

Descripción del error:

.....

.....

Nombre:

Calle:

Código postal/Ciudad:

Teléfono:

Fecha de compra:

Firma:

Общие предупреждения



ОПАСНОСТЬ!

Данное устройство содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Не оставляйте ребенка без присмотра. Устройство следует использовать только так, как указано в инструкции, иначе есть серьезный риск получить УДАР ТОКОМ.

Дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Храните упаковку (пластиковые пакеты, резиновые ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Существует опасность УДУШЕНИЯ!



СОВЕТЫ по уходу

Перед чисткой отключите устройство от источника питания

Протирайте поверхности устройства сухой салфеткой. Не используйте чистящую жидкость, она может повредить электронные компоненты.

Берегите устройство от пыли и влаги.

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте упаковку как предписано законом. При необходимости проконсультируйтесь с местными властями.



Не выбрасывайте электронные детали в обычный мусорный контейнер. Европейская директива по утилизации электронного и электрического оборудования 2002/96/EU и соответствующие ей законы требуют отдельного сбора и переработки подобных устройств.



Элементы питания не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

Детали:

1. Солнечная панель
2. Входной разъем (5 В) 
3. Индикатор заряда
4. Сигнальные светодиоды
5. Выключатель
6. Присоска
7. Выходной разъем
8. Ручка фиксации присоски

Технические характеристики:

1. Солнечная панель: 5,5 В, 1 Вт
2. Литий-ионный аккумулятор: 3,7 В, 1600 мА·ч,
3. Температура хранения от -10 °С до +90 °С
4. Ток на выходе: 5,0 В ± 5%, 500 мА
5. Время зарядки мобильных телефонов или GPS-навигаторов (до рабочей мощности): 2-3 часа
6. Время зарядки встроенного литий-ионного аккумулятора от солнечной панели: 8-9 часов
7. Время зарядки встроенной литий-ионного аккумулятора от сети: 3-4 часа (для литий-ионного аккумулятора, 1600 мА·ч)

Особенности устройства:

1. Устройство изготовлено из высококачественного пластика, защищено от УФ-излучения, способно работать при температурах до 90 °С.
2. Легко устанавливается на лобовом стекле автомобиля. Закрепите присоску непосредственно за зеркалом заднего вида, и устройство готово к работе без ущерба обзору. Можно установить устройство на любое стекло автомобиля, чтобы получать максимальное количество солнечных лучей. Для закрепления присоски поднимите ручку фиксации, прижмите присоску к стеклу, затем опустите ручку фиксации.
3. Несложный процесс зарядки: возьмите зарядный кабель, выберите необходимый адаптер и подключите прибор к зарядному устройству.
4. Имеющийся светодиод голубого цвета имитирует индикатор автомобильной сигнализации и может отпугнуть потенциальных воров.
5. Это единственное существующее на рынке зарядное устройство, способное прекрасно работать в машине при высоких температурах!

Особенности работы:

1. Вы можете заряжать приборы непосредственно от солнечной панели или от встроенного литий-ионного аккумулятора.

2. В комплект поставки входят адаптеры для зарядки мобильных телефонов основных производителей (Nokia, Sony-Ericsson, Samsung, Motorola).
3. Зарядное устройство можно также использовать для зарядки GPS-навигаторов, фотоаппаратов, КПК и портативных DVD-проигрывателей.
4. Светодиод показывает уровень заряда.
5. Светодиод синего цвета имитирует индикатор автомобильной сигнализации и может отпугнуть потенциальных воров. С помощью переключателя можно менять состояние индикатора: Auto (автоматически) или OFF (выкл.).
6. КПД > 80%

Использование зарядного устройства:

1. Зарядка от солнечной панели: разверните солнечную панель к солнцу, индикатор заряда загорится красным, указывая на то, что зарядка началась.
2. Зарядка от сети: подключите зарядное устройство к сети, индикатор заряда загорится красным, указывая на то, что зарядка началась. При полной зарядке внутренней батареи индикатор переключится на зеленый.
3. Зарядка навигатора или других приборов: подключите прибор через адаптер — он зарядится через 2-3 часа. После зарядки отсоедините кабель от зарядного устройства.

Предупреждение:

1. Берегите устройство от открытого огня и влаги, чтобы предотвратить возможные повреждения, утечки и даже взрыв.
2. Старайтесь не ронять устройство, чтобы оно не ударилось;
3. Никогда не пытайтесь ремонтировать или модифицировать устройство самостоятельно. Обратитесь в сервисный центр.

Дополнительная информация:

1. Полностью зарядите устройство перед первым использованием;
2. Не реже раза в месяц полностью заряжайте и затем разряжайте аккумулятор устройства;
3. Время зарядки может увеличиться в условиях облачности.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС



Сертификат соответствия был составлен с учетом действующих правил и соответствующих норм компаний Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG. Его можно просмотреть по запросу в любое время.

Гарантия и продление гарантийного срока

Гарантийный срок составляет два года со дня покупки. Сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки. Для продления гарантии еще на **3 года** зарегистрируйтесь на веб-сайте и заполните анкету: **www.bresser.de/warranty**. Регистрацию необходимо пройти в течение трех месяцев со дня покупки (дня, указанного на чеке). Если вы зарегистрируетесь позже, гарантийный срок не будет продлен.

При обнаружении неисправности изделия обратитесь сначала в нашу сервисную службу; не следует отправлять нам изделие без предварительной консультации по телефону. Обычно мы можем организовать доставку изделия от вас и обратно, а многие проблемы можно решить по телефону. Если неисправность возникла после окончания гарантийного срока или не покрывается условиями гарантии, мы бесплатно оценим стоимость ремонта.

Сервисная служба онлайн: +49 (0) 2872 - 80 74-210

При возврате изделия:

убедитесь, что изделие правильно и тщательно упаковано в оригинальную упаковку — это предотвратит повреждения изделия во время транспортировки. Приложите чек (или его копию) и краткое описание неисправности. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права.

Ваш дилер:

Артикул №:

Описание неисправности:

.....

.....

Имя:

Улица:

Индекс / Город:

Телефон:

Дата покупки:

Подпись:

[illegible][illegible]

SOLAR LADEGERÄT SOLAR CHARGER



National Geographic's net proceeds
support vital exploration, conservation,
research, and education programs.

Experience the National Geographic Channel.
Visit our website: www.nationalgeographic.com

© 2012 National Geographic Society
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design
are trademarks of the National Geographic Society.
All rights reserved.



**Meade Instruments Europe
GmbH & Co. KG**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
www.bresser.de · info@bresser.de